

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2018

RUSSE

Mercredi 20 Juin 2018

LANGUE VIVANTE 1

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Séries **STHR, STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

L'usage du dictionnaire est interdit.

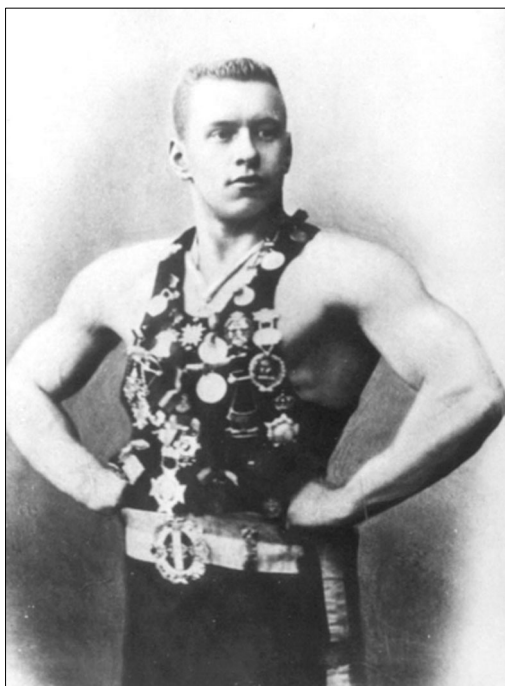
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

UN HERCULE POLYGLOTTE

DOCUMENT 1



DOCUMENT 2

Газета «Аргументы и Факты» вспоминает Георга Луриха – одного из величайших атлетов начала XX века.

5 В зрительном зале не было мест. Публика ждала, когда на арену выйдет самый знаменитый силач России – Георг Лурих. Молодой спортсмен всегда радовал публику эффектными номерами. Он мог одной рукой поднимать штангу¹ весом более ста килограмм, а другой держать на себе четырёх мужчин. В этот вечер он поразил публику тем, что смог поднять целый оркестр: 10 музыкантов играли энергичную мелодию, стоя на помосте², который удерживал на плечах Георг.

10 Спортсмен хотел своим примером показать возможности человеческого тела³. Выступая⁴ перед публикой, Лурих часто говорил на эту тему. Лурих был одним из активных популяризаторов здорового образа жизни в конце XIX – начале XX века.

15 Глядя на фотографии атлета, чья фигура была эталоном мужской красоты, трудно представить, что в детстве он был слабым болезненным мальчиком. Бледный худой ребёнок был «гадким утёнком»⁵ в семье, где многие мужчины были настоящими богатырями⁶ и долгожителями. В школе он не ходил на уроки гимнастики из-за слабого здоровья. Несмотря на это, Георг самостоятельно стал заниматься спортом.

¹ штанга = haltère

² помост = plate-forme

³ тело = corps

⁴ выступать (ipf.) = se produire (en public) ; выступление = prestation, numéro

⁵ гадкий утёнок = vilain petit canard

⁶ богатырь = (ici) force de la nature

20 После окончания школы Лурих переехал из Эстонии в Петербург, где в те годы действовал «Кружок любителей атлетики» Владислава Францевича Краевского. Доктор Краевский был настоящей легендой в мире спорта. На занятия в этом клубе ходили артисты цирка, оперы и балета, многие деятели⁷ культуры и искусства. При отборе⁸ учеников главным условием⁹ было, чтобы ученик вёл здоровый образ жизни, не употреблял алкоголь и не курил.

25 За год тренировок под руководством Краевского молодой человек добился прекрасных результатов и начал выступать⁴ как профессиональный спортсмен. Неожиданно для всех, самоучка¹⁰ из эстонской деревни начал бить мировые рекорды в тяжёлой атлетике¹¹. Он стал «первым борцом¹² России», «Атлетом-чемпионом России» и «Чемпионом мира по поднятию тяжестей¹¹ одной рукой». Георг выступал⁴ с номерами в цирке, выходил на борцовские ринги. К 1910-му году он установил около 20 мировых рекордов.

30 Лурих считал, что в человеке всё должно быть прекрасно – и тело³, и душа. Сам он знал 10 иностранных языков, прекрасно играл в шахматы, был хорошим оратором, писал статьи и рассказы на спортивные темы.

35 Лурих много гастролировал по России, Европе, Америке. Под его влиянием во многих городах России стали создаваться спортивные клубы. В 1920-м году спортсмен оказался на юге России в Армавире. Там началась эпидемия тифа. Георг умер от этой болезни. Ему было только 43 года.

По материалам сайта www.spb.aif.ru, 2017

⁷ деятель (m.) = personnalité

⁸ отбор = sélection

⁹ условие = condition

¹⁰ самоучка = autodidacte

¹¹ тяжёлая атлетика = haltérophilie ; тяжесть (f.) = poids, charge

¹² борец = lutteur ; борьба = lutte

Travail à faire par le candidat

Présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Ne pas recopier les questions.

A. Attribuer la mention « vrai » ou « faux » à chacune des assertions suivantes et justifier votre choix en citant des éléments du texte.

1. Лурих родился и вырос в Петербурге.
2. В детстве Лурих был физически очень сильным.
3. Многие мужчины в семье Луриха были очень сильными.
4. На занятия в клубе Краевского приходили только профессиональные спортсмены.
5. Луриха считали очень красивым мужчиной.
6. Лурих интересовался только тяжёлой атлетикой и борьбой*.
* voir note 12
7. Лурих выступал* во многих странах.
* voir note 4

B. En s'appuyant sur le document 2 proposer une légende **en russe** pour présenter les différentes facettes du personnage représenté sur le document 1 (environ 10 mots).

C. En s'appuyant sur le document 2 répondre **en russe** à la question suivante par une ou deux phrases complètes (donner au moins 3 éléments).

Как Георг Лурих популяризировал спорт и здоровый образ жизни в России?

D. Montrer **en français** en une ou deux phrases que Lourikh était à la fois un sportif et un artiste de cirque.

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

A. Traiter en russe **un sujet** au choix parmi les deux proposés en **60 mots environ**.

1. Любитель цирка рассказывает о выступлении* Луриха, которое он видел в детстве. Придумайте рассказ (атмосфера, реакция публики...)
* voir note 4
2. Что такое, по-вашему, «здоровый образ жизни»?

B. Traiter en russe **un sujet** au choix parmi les deux proposés en **60 mots environ**.

1. Думаете ли вы, что известный человек (спортсмен, актёр...) может влиять* на жизнь других людей ? Аргументируйте свой ответ.
* влиять (ipf.) на + accusatif = avoir une influence sur
2. Как вы думаете, какую роль играет спорт в современном обществе?